

گنجینه طلایی

زبان تخصصی حقوق

با ترجمه ویژه به Law Texts

دولف:

حمید قهرمانی

ویژه داوطلبان آزمون‌های کارشناسی ارشد و دکتری
«همراه با آزمون‌های ۹۰ تا ۹۷ با پاسخ‌های تشریحی»

ویرایش ۱۳۹۷

انتشارات ارشد

سرشناسه	قهرمانی، حمید، ۱۳۵۲ -
عنوان و نام پدیدآور	Ghahremani, Hamid
وضعیت ویراست	گنجینه طلایی زبان تخصصی حقوق... مولف حمید قهرمانی.
مشخصات نشر	اول:
مشخصات ظاهری	تهران ارشد ۱۳۹۸
شابک	۵۰۴ وزیری
وضعیت فهرست نویسی	978-600-115-958-9
موضوع	فیپا
موضوع	زبان انگلیسی -- کتاب‌های قرائت -- حقوق
موضوع	English language -- Readers -- Law
موضوع	انگلیسی -- کتاب‌های قرائت -- حقوق -- راهنمای آموزشی (عالی)
موضوع	English language -- Readers -- Law -- Study and teaching -- (Higher
موضوع	زبان انگلیسی -- کتاب‌های قرائت -- حقوق -- آزمون‌ها و تمرین‌ها (عالی)
موضوع	English language -- Readers -- Law -- Examinations, questions, etc. (Higher
رده بندی کنگره	۱۱۲۷PE:
رده بندی دیویی	۴۲۸/۶۴۰۲۴۳۴:

انتشارات ارشد

نام کتاب: گنجینه طلایی زبان تخصصی حقوق
حروفچینی و صفحه آرایی: واحد تایپ و صفحه آرایی انتشارات ارشد

نام مؤلف: حمید قهرمانی

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۸

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۹۵.۰۰۰ تومان

شماره استاندارد بین‌المللی کتاب (شابک): ۹-۹۵۸-۱۱۵-۶۰۰-۹۷۸

International Standard Book Number: 978-600-115-958-9

مرکز پخش: میدان انقلاب - خیابان وحید نظری - بین دوازده فروردین و منیری جاوید -

پلاک ۱۳۰ - طبقه اول واحد ۲. تلفن: ۶۶۹۷۹۲۲۷ - ۶۶۹۷۹۲۳۴

www.arshadbook.com

هرگونه کپی‌برداری از سبک و سیاق و یا تکثیر یا کپی کل یا قسمتی از کتاب‌های انتشارات ارشد شرعاً حرام و قانوناً ممنوع می‌باشد و متخلف براساس قانون دفاع از حقوق مولفین و مصنفین تحت پیگرد شدید قانونی قرار خواهد گرفت.

واحد حقوقی انتشارات ارشد: ۶۶۹۷۹۲۲۷-۶۶۹۷۹۲۳۴

این اثر از صمیم قلب به اولین آموزگار و استاد زبانه «جناب آقای غریب محمدی» تقدیم می‌گردد.

سخنی با خوانندگان محترم:

درس زبان در آزمون کارشناسی ارشد و دکتری، درسی تعیین کننده می‌باشد. به دلیل اینکه مخاطبان در درس‌های تخصصی معمولاً درصدهای مشابه‌ای را کسب می‌کنند و به دلیل پیشینه ضعیف در زبان انگلیسی، این میدان برای برخی از مخاطبان پاشنه آشیل و برای دسته‌ای دیگر که طیف اندکی را تشکیل می‌دهند سکوی پرش به سوی موفقیت می‌باشد.

برای بهره‌گیری حداکثری در آزمون، علاوه بر دانش اولیه، نیاز به راهکارهای مختلفی جهت پاسخگویی به سوالات آزمون می‌باشیم. در دو سال اخیر رویه آزمون متفاوت شده است و بخش‌های گرامر و واژگان حذف شده‌اند و تنها پنج متن با مجموع سی سوال در آزمون مطرح می‌شود. برای پاسخ دادن به سوالات متون درک مطلب ابتدا نیازمند تقویت واژگان خواهیم بود که بخش اول این کتاب به این مهم پرداخته است و بخشی جامع و مانع می‌باشد و تمامی نیازهای آزمون را پوشش خواهد داد. واژگان این بخش متشکل از واژگان بکار رفته در آزمون‌های قبل گزینش، واژگان کتاب‌های معتبر و مهم واژگان از قبیل *Vocabulary for the high school student*, کتاب *601 words you need to know* و کتاب *601 words you need to know to pass your exam* می‌باشد. همچنین قسمتی از واژگان که پس از واژگان عمومی آمده است، اختصاص به واژگان تخصصی حقوق دارد که عیناً از کتاب همکارم جناب آقای رئوف سیاری (پژوهشگر دکتری حقوق خصوصی) برگرفته شده است. بنابراین تمامی نیازهای عزیزان در خصوص واژگان با این مجموعه برآورده خواهد شد و نیازی به مراجعه دیگر منابع نخواهد بود. پس از واژگان متون تخصصی با ترجمه مقابله‌ای آمده است که به خواننده کمک خواهد کرد تا درک عمیق‌تری نسبت به مباحث حقوقی به زبان انگلیسی پیدا کنند در این بخش نیز مطالب از کتاب همکارم جناب آقای امین عاقلی‌نژاد (پژوهشگر دوره دکتری حقوق خصوصی) انتخاب شده است. بخش دوم این کتاب به ارائه راهکارهای مهم در پاسخگویی به سوالات درک مطلب پرداخته است که بخشی بسیار مهم و تعیین کننده در موفقیت عزیزان می‌باشد و توصیه می‌گردد با دقت تمام این قسمت را مطالعه کنند. برای هر مهارت مثال‌های مختلفی آورده شده است که مخاطبان محترم را برای پاسخگویی به سوالات آزمون ورزیده خواهد کرد. این مهارت‌ها از این جهت اهمیت دارند که در وقت ما در جلسه آزمون صرفه‌جویی بسیاری خواهد داشت. به دلیل اینکه برخی از این راهکارها با ما نشان می‌دهند چگونه بدون خواندن و درک کامل متن می‌توان به بعضی از سوالات متداول پاسخ داد. حدوداً ۱۰۰ سوال در زمان جلسه آزمون (هر سوال چهار گزینه‌ای) عزیزان را ترغیب به مطالعه این قسمت مهم خواهد کرد.

در پایان نیز متون درک مطلب سال‌های اخیر به همراه رفرنس به مهارت‌های یاد شده آمده است که از این طریق می‌توان رویه طراحان سوال را درک کرد و خود را به نحو شایسته‌ای برای آزمون آماده کرد. نگارنده ادعای در خصوص بی‌نقص بودن مجموعه روبرو ندارد ولی به دلیل تجارب تدریس در این درس طی سالیان متمادی و تالیف کتب مختلفی در این خصوص، می‌توان به یقین این کتاب را در نوع خود بی‌نظیر و مفید به حال مخاطبان محترم به حساب آورد.

با این حال خوانندگان محترم می‌توانند نکته نظرات خود در خصوص این کتاب را به نشانی الکترونیکی: mchetest@gmail.com در میان بگذارند تا در چاپ‌های آتی جهت بهبود در کتاب از آن‌ها استفاده گردد.

با تشکر

انتشارات ارشد

حمید قهرمانی

فهرست

صفحه	عنوان
۷	واژگان ضروری زبان عمومی
۱۱۳	واژگان پیشرفته
۱۱۴	اجزای کلمه
۱۲۵	عبارت‌های فنی
۱۴۵	تقویت واژگان از طریق، یادگیری، پیشوندهای لاتین
۱۶۵	تقویت واژگان از طریق توجه با مفاهیم مرکزی
۲۰۵	واژگان تخصصی حقوق
۲۷۵	ترجمه مقابله‌ای متون تخصصی حقوق در گزارش‌های مختلف
۲۷۶	Part 1: Public Law
۲۸۵	Part 2: International Law
۲۹۵	Part 3: Private Law
۳۰۵	Part 4: Criminal Law
۳۱۵	تکنیک‌های مهم در پاسخگویی به سؤالات درک مطلب
۴۱۱	(آزمون‌های بخش متون درک مطلب سالهای ۹۷-۹۰)